

МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО
И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РСФСР

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ПЕРВОГО В РОССИИ ИВАНОВО-ВОЗНЕСЕНСКОГО
ОБЛЕГОРОДСКОГО СОВЕТА РАБОЧИХ ДЕПУТАТОВ

ФОНЕТИКА И ПСИХОЛОГИЯ РЕЧИ
Межвузовский сборник научных трудов

Иваново 1984

В сборнике рассматриваются актуальные проблемы фонетики и психологии речи (на материале русского, английского и немецкого языков): проблемы сегментной фонетики, суперсегментики, фонетической интерференции, современных методов исследований по фонетике и психолингвистике, взаимодействия языковых и психолингвистических факторов развития устной речи.

Материалы сборника имеют значение не только для теории фонетики и психологии речи, но и для методики обучения иностранному языку и русскому – как иностранному. Сборник предназначен для специалистов, занимающихся проблемами филологии и психолингвистики, для студентов филологических факультетов университетов.

Издание подготовлено кафедрой английского языка Ивановского государственного университета.

Редакционная коллегия:

кандидат филологических наук Г.М.Вишневская (ответственный редактор), кандидат психологических наук Е.И.Исенина (зам. ответственного редактора), кандидат филологических наук Л.В.Минаева, кандидат филологических наук Г.Н.Лебедева, кандидат филологических наук И.П.Лихарева (ответственный секретарь).

Темплан 1984, поз. 2251.



Ивановский государственный университет, 1984 г.

задача - сформировать у студента не только навыки интонационно правильной речи, но и навыки произносительно-слуховой культуры иноязычной речи, научить студента выразительности звучания иноязычной речи, верной интерпретации интонационного богатства речи носителя иностранного языка.

И. ВОЙТОВИЧ

(Ленинградский университет)

НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТЕОРИИ ИНТОНАЦИИ

(По материалам пособий английских фонетистов
Дж. Д. О'Коннора и Дж. Ф. Арнольда)

Одним из наиболее распространенных и широко применяемых пособий по обучению английской интонации в нашей стране является книга Дж. Д. О'Коннора и Дж. Арнольда "Интонация разговорного английского"¹. Пособие издавалось дважды - в 1961 и 1973 годах. Оба издания представляют собой снабженное звуковым приложением практическое пособие по английской интонации, написанное в традициях британской фонологической школы.

Представители традиционного направления² - Г. Пальмер (1922), Л. Армстронг и И. Уорд (1926), Р. Кингдон (1958), Дж. О'Коннор и Дж. Арнольд (1961, 1973), А. Гимсон (1962) и др. - не лишают интонацию собственного значения и рассматривают ее с точки зрения выполняемых функций. В английской традиции интонация в первую очередь модальна - она выражает отношение говорящего к той ситуации, в которой он находится³. Теорию интонации, развиваемую этой группой авторов часто на-

¹ См.: O'Co n n o r J. D. and A r n o l d G. F. Intonation of Col-
loquial English. L., 1961 (1-st ed.), 1973 (2-d ed.).

² Существует еще так называемое грамматическое направление. Его пред-
ставителем является М. К. Халлидей. Халлидей выделяет тональные единицы,
которые отражают определенные стороны грамматической системы. К проб-
леме содержания Халлидей подходит через форму, а форму анализирует,
не обращаясь к функции. По мнению Халлидея, интонация, не имея соб-
ственного значения, может выражать грамматические контрастные значения.
См.: H a l l i d a y M. A. K. Intonation in English Grammar. Transac-
tions of the Philological society, 1963, pp. 143-169; Н и к о л а е -
в а Т. М. Рецензия (М. А. К. Halliday. Intonation and Grammar in
British English). - ВЯ, 1970, №4, с. 135.

³ См.: Н и к о л а е в а Т. М. Указ. соч., с. 135-141.

зывают контурной, т.к. за основную единицу исследования взята тональная группа, которая может реализоваться на базе любой лексико-грамматической структуры⁴. Рассматриваемое нами пособие Дж.О'Коннора и Дж.Арнольда содержит описание английской интонации, которое можно охарактеризовать как:

1. Практическое, педагогическое, нацеленное на изучение и обучение интонации, содержащее большое количество примеров.

2. Теоретическое (традиционное, контурное) - в котором одним из исходных понятий является понятие "контур", представляющий собой полное движение тона в пределах грамматически объединенных групп слов⁵. Контурные группируются в тональные группы на основе единства передаваемого ими значения.

За двенадцать лет, которые разделяют первое и второе издания пособия, интонационная теория сделала большие успехи в своем развитии, что очевидно и способствовало пересмотру некоторых положений во втором издании "Интонации разговорного английского". Как и первое, второе издание - практическое пособие, снабженное звуковым приложением, включающим записи десяти тональных групп и диалогов. Многочисленные примеры так же предваряются теоретической частью, в которой излагаются основные задачи пособия, дается объяснение основных интонационных понятий, определяются задачи обучаемого и обучающего при освоении английской интонации. Но несмотря на общее, между первым и вторым изданиями пособия имеются существенные расхождения.

Произошел пересмотр некоторых теоретических положений. Главным изменением, по мнению самих авторов, является введение понятия эфазы как черты, присущей тоногруппе, и ослабление связи между акцентом и изменениями по высоте тона⁶. Итак, каждая тоногруппа может существовать в двух вариантах - неэффатическом и эффатическом за счет неэффатических и эффатических шкал. Как утверждают авторы, в первых акцентная выделенность слов достигается только за счет ударения, без изменений в высоте тона; во вторых же, наряду с ударением, наблюдаются изменения в высоте тона, что и выделяет тоногруппу в целом⁷. Исходными категориями по-прежнему являются две:

1. Словогруппа (word-group);

2. Контур (tune).

Если в первом издании использовался термин *sense-group* (смысловая

⁴См.: Англистика А.М. Система английской речевой интонации. М., 1979, с.12.

⁵См.: O'Connor J.D., Arnold G.F. Op.cit., p.9.

⁶См.: I b i d.

⁷См.: I b i d.

группа), то во втором издании ему соответствует термин word-group как более нейтральный для определения грамматически связанных групп слов⁸. Д. Гиббон⁹ считает, что это изменение было произведено под влиянием идеи Трима (1959), который различал две группы связанных между собой слов:

1. Малые тоногруппы, отделяемые одной вертикальной чертой от других и включающие слова, грамматически тесно между собой связанные.
2. Большие тоногруппы, представляющие группу слов в конце высказывания, обычно не связанных тесно с тем, что следует, и отделяемые двумя вертикальными чертами.

В определении других категорий и понятий расхождений между первым и вторым изданиями пособия не наблюдается.

В структуре интонационного контура, как и раньше, выделяются такие части как предшкала (prehead), шкала (head), ядро (nucleus), заднерная часть (tail). В отличие от первого издания во втором не шесть, а семь типов ядер. Седьмое ядро - средний ровный тон (см. таблицу 1).

Таблица 1

Основные типы ядер
(по классификации О'Коннора и Арнольда)

№	Название ядерного тона	Графическое изображение		Знак
		1961 г.	1973 г.	
1	низкое падение			[˨]
2	высокое падение			[˨˥]
3	низкое повышение			[˨˩]
4	нисходяще-восходящий тон			[˨˩˥]
5	высокое повышение			[˨˥˩]
6	восходяще-нисходящий тон			[˨˩˨]
7	средний ровный	нет		[˨˩˨˩]

Изменилась трактовка шкал. Анализ шкал во втором издании прибли-

⁸См.: I b i' d, p. 3.

⁹См.: G i b b o n D. Perspectives of Intonation Analysis. Bern, 1975, p. 146.

жается к анализу Пальмера¹⁰, который впервые вводит понятие шкалы в описание интонационной структуры и разбирает четыре типа шкал: низкая [_], высокая [^], скандированная [/], гетерогенная, включающая элементы всех трех предыдущих типов¹¹.

В связи с введением понятия эмфазы шкалы делятся на эмфатические и неэмфатические. Имеющиеся изменения наглядно отражены в таблице 2. Данная во втором издании пособия классификация шкал является более полной и намного точнее отражает не только возможные вариации в структуре интонационного контура, но и в конечном итоге взаимосвязь с передаваемым контуром значением и отношением со стороны говорящего.

Таблица 2

Основные типы шкал по О'Коннору и Арнольду

Основные типы шкал в изд. 1961 года	Основные типы шкал в изд. 1973 года	
1. Низкая а) низкая ровная б) восходящая	1. Низкая	неэмфатические
2. Ступенчатая	2. Высокая	
3. Скользящая	3. Нисходящая	
	4. Восходящая	
	1а нет	эмфатические
	2а ступенчатая	
	3а скользящая	
	4а эмфатическая восходящая	

Несколько иначе рассматривается вопрос о сочетаемости шкал и ядер. В пособии приводится сочетаемость неэмфатических типов шкал с основными типами ядер. При этом низкая шкала употребляется только с низким восходящим тоном, нисходящая - только с нисходяще-восходящим тоном, восходящая шкала встречается только перед высоким падением.

¹⁰См.: I b i d, p.147.

¹¹См.: P a l m e r H. Everyday Sentences in Spoken English. Cambridge, 1923.

Таблица 3

Сочетаемость основных типов шкал с основными типами ядер
(по О'Коннору и Арнольду, 1973)

шкалы \ ядра	низкое падение	высокое падение	низкое повышение	нисходяще-восходящий	высокое повышение	восходяще-нисходящий	средний ровный
высокая	+	+	+		+	+	+
низкая			+				
нисходящая				+			
восходящая		+					

Таблица 3 отражает лишь наиболее характерные, но далеко не все возможные, сочетания шкал и ядер. Однако в целом она не противоречит имеющимся в литературе данным¹². В приводимой таблице мы не находим сочетания низкой шкалы с низким падением. Оно не рассматривается авторами в силу того, что мало употребляется изучающими английский язык как иностранный. Это привело к расформированию тональной группы I. Тем не менее, общее количество тоногрупп сохраняется прежним – их десять. Имеющиеся в тоногруппах изменения сводятся к следующему.

1. Изменилась последовательность тональных групп.
2. Каждая тоногруппа имеет свое название. Это нововведение, как считает Д.Гиббон, происходит под влиянием Г.Пальмера¹³. Так, были взяты названия "The Dive", "The Jump", от которых О'Коннор и Арнольд производят такие как The Long Jump, The High Dive (см. таблицу 4).
3. Сочетание низкая шкала+низкое падение исключается, остальные варианты тоногруппы I входят в новую тоногруппу The Low Drop.
4. Некоторые варианты тоногрупп образуют самостоятельные тоногруппы. Так из тоногруппы III выделяется отдельно тоногруппа "The Long Jump" (восходящая шкала+высокое падение), а остальные ее варианты

¹² См.: Антипова А.М. Мелодическая шкала, ее сочетаемость с терминальным тоном и роль в предложении. Уч. зап. МГУИЯ, 1969, т.52, с.85.

¹³ См.: Gibbon D. Op.cit., p.148,

Таблица 4

Тональные группы по О'Коннору и Арнольду

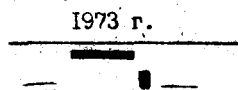
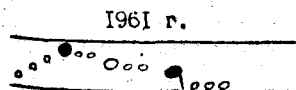
№	название тоно- группы, 1973	развернутая графиче- ская схема	соответствующая тоно- группа в изд. 1961 г.
1	The Low Drop		Tone group I Tone group II
2	The High Drop		Tone group IV
3	The Take Off		Tone group VI
4	The Low Bounce		Tone group VII
5	The Switch back		Tone group IX
6	The Long Jump		Tone group III
7	The High Bounce		Tone group VIII
8	The Jack knife		Tone group V
9	The High Dive		Tone group X
10	The Terrace		нет

вместе с вариантами тоногруппы IV образуют тональную группу "The High Drop".

5. Вводится новый ядерный тон - средний ровный и новая тональная группа - **The Terrace**.

6. Поскольку в новом издании в основе описания лежат неэмфатические тоногруппы, то последовательность нескольких падений, по сути своей эмфатическая, отдельно не приводится. Раньше же она рассматривалась как один из вариантов тоногруппы IV.

7. Произошел целый ряд изменений в интонационной разметке и в графическом изображении тональных групп. Графическое изображение стало более схематичным:



Где безударные и ударные, но акцентно не выделенные слоги предшканды и заядерной части обозначены тонкой горизонтальной чертой;

ударные и акцентно выделенные слоги в шкале и ядре - жирной. Использование точек разной величины хорошо иллюстрировало чередование ударных и неударных элементов синтагмы, их легко было соотносить с соответствующими словами и слогами¹⁴, поэтому, несмотря на введение более схематичного графического изображения интонации, старая система частично используется в теоретической части работы и при описании основных структурных компонентов тоногруппы. Изменения, произведенные в интонационной разметке, отражены в таблице 5.

Таблица 5

Обозначение неударных элементов тоногруппы
в изд. 1961 и 1973 гг.

знак	соответствующее ему явление в изд. 1961г.	соответствующее ему явление в изд. 1973г.
[']	ударный слог в ступенчатой шкале	высокая шкала
[〃]	ударный слог в низкой шкале	нет
[°]	частично ударный слог в ступенчатой шкале	нет
[,]	ударный, но акцентно не выделенный слог	низкая шкала
[^]	ударный слог в скользящей шкале	нисходящая шкала
[v]	нет	восходящая шкала
[°]	нет	ударный, акцентно выделенный слог шкалы
[°]	нет	акцентно выделенный слог низкой шкалы; ударный, но акцентно не выделенный слог предложения, заядра.

Если раньше знаки ['], [〃], [^] ставились перед каждым ударным слогом соответствующего типа шкалы, то в новом издании такая постановка знаков свидетельствует об эмфатическом характере шкалы. В случае же неэмфатических тоногрупп знаки ['], [,], [^], [v] ставятся только перед первым акцентно выделенным слогом шкалы. Таким способом

¹⁴ См.: Бердлин С.А., Вейхман А.С. Обучение английской интонации. М., 1973, с.18.

задается характер шкалы. Все остальные ударные и акцентно выделенные слова обозначаются знаками [°] и [◦]. В шкале эти знаки свидетельствуют об акцентной выделенности, в предшкале и задержной части - только об ударности.

8. Как уже отмечалось выше, тональная группа есть группа контуров, передающих одинаковое значение и определенное (одинаковое) отношение говорящего к предмету говорения. Кардинальных изменений в плане "интонация-значение" нет. Естественно, что в связи с перераспределением некоторых тоногрупп, произошло и перераспределение примеров, но сфера значений, передаваемых, например, The Low Drop и The Long Jump, с одной стороны, и тоногруппами I, II, III, с другой, осталась прежней. Во втором издании каждой тоногруппе так же предшествует список значений и отношений, которые она передает, но приводимые примеры разбиты по коммуникативным типам высказывания: утверждения, общие вопросы, специальные вопросы, команды и восклицания.

Существует мнение, что все перечисленные изменения сделали пособие еще более удобным в практике обучения английской интонации¹⁵. Так ли это на самом деле может показать только сама практика. На данном же этапе в практике обучения используется первое издание пособия, на основе которого в свое время было создано практическое пособие по английской интонации¹⁶. Интонационная система О'Коннора и Арнольда была использована авторами с некоторыми изменениями. Больше внимания уделяется интонации диалога, более четко показана связь интонационного контура с коммуникативным типом высказывания. В описании преобладает семантический принцип. Вместо десяти тоногрупп приводятся шесть интонационных контуров, в основе которых лежат шесть типов ядерных тонов; контуры включают все вариации, возникающие в зависимости от различий в форме предъядерных участков.

Оба пособия Дж.Д.О'Коннора и Дж.Ф.Арнольда представляют большой интерес с точки зрения теории интонации. В обоих изданиях имеется ряд спорных положений, связанных с вопросами организации тональных групп и степенью акцентной выделенности отдельных слов в ней. Так, согласно О'Коннору и Арнольду акцентно выделенным слогом считается:

- 1) любой ударный слог, на который приходится ядерный тон;
- 2) любой ударный слог в любой шкале;
- 3) любой ударный слог между двумя ядерными тонами в сочетании

Падение + Повышение¹⁷.

¹⁵ См.: Gibbon D. Op.cit., p.309.

¹⁶ См.: Антипова Е.Я., Каневская С.Л., Пигуля в сб. Г.С. Пособие по английской интонации (на англ.яз.). Л., 1974, с.230.

¹⁷ См.: O'Connor J.D., Arnold G.F. Op.cit., p. 33.

Рассмотрим такой интонационный контур, в котором ядро находится в самом его начале (сдвинуто влево), и за ним следует протяженная задержная часть.

(Who's going to run the music club this year?) - 'Peter's „going to „have a „try at „running it.

По О'Коннору и Арнольду все задержные слоги в данном случае будут только ударными, но акцентно не выделенными, и будут произноситься на одном ровном низком уровне. Однако если ту же фразу произнести с интонационным контуром Падение + Повышение, т.е.:

^Peter's „going to „have a „try at „running it,

то те же самые слоги, произносимые на низком ровном уровне, являются не только ударными, но и акцентно выделенными. В чем же здесь дело? Ведь акцентно выделенным считается слово, важное для передачи общего значения высказывания. Однако мы не можем сказать, что в первом случае слова задержной части являются не важными. Поэтому возникает целый круг вопросов, связанных с акцентной выделенностью или не выделенностью слов в задержной части:

1. В чем разница между ударными слогами в задержной части и ударными слогами между двумя ядрами? Почему одни считаются акцентно не выделенными, а другие - выделенными?

2. Действительно ли задержные слоги в протяженной задержной части располагаются на ровном низком уровне или на них продолжается мелодическое движение, и как это влияет на акцентную выделенность слов в задержной части?

Не менее интересным представляется и другое явление - возможность нескольких падений в одной синтагме. Например:

I 'found your book in the 'green-house.

Традиционно считается, что тоногруппа может содержать один и только один пик проминантности. Но с категоричностью подобного рода утверждений вряд ли можно согласиться. И хотя в теории интонации доминируют сторонники одного акцента, который, являясь интонационным центром, помещается на самом важном слове, имеющиеся экспериментальные данные свидетельствуют о том, что тоногруппа может заключать в себе несколько формально равных, но функционально различных максимумов проминантности, необязательно тональной¹⁸. Именно в этом плане представляют

¹⁸См.: Брызгунова Е.А. Звуки и интонация русской речи. М., 1977, с.117; Дубовский Д.А. Анализ интонации устного текста и его составляющих. Минск, 1978, с.137; Николаева Т.М. Функции акцентного выделения и семантико-синтаксическая структура высказывания. - В кн.: Фонология, фонетика, интонология. М., 1979, с.98-106.

интерес тоногруппы, содержащие несколько падений. Круг основных вопросов в данном случае сводится к следующему:

1. Не происходит ли в такого рода тоногруппах разрушения целостности синтагмы?

2. Равноценны ли оба падения, или одно доминирует над другим?

3. Сколько интонационных центров в такого рода тоногруппах?

Итак, нами были рассмотрены имеющиеся во втором издании пособия О'Коннора и Арнольда изменения и поставлен ряд вопросов, заслуживающих, на наш взгляд, как теоретического, так и экспериментального решения.

Н. ИВАНОВА

(Ивановский химико-технологический институт)

О СКОРОСТИ ИЗМЕНЕНИЯ ЧАСТОТЫ ОСНОВНОГО ТОНА
В РЕАЛИЗАЦИИ ИНТОНАЦИОННЫХ ОСОБЕННОСТЕЙ ЯЗЫКА
(К постановке вопроса)

Преподавателям иностранного языка хорошо известно, с какими трудностями связано овладение просодическим планом изучаемого языка. Фонологическая система родного языка, как правило, оказывает интерферирующее воздействие и на звуки, и на ритм, и на мелодическое оформление речи на иностранном языке. В области интонации причиной интерференции может стать общее сходство взаимодействующих языков по характеру движения тона в различных коммуникативных видах предложений при их различии в дистрибуции, уровнях и величине диапазона звучания, временных параметров.

Рассмотрим, например, употребление нисходящего тона, часто встречающегося и в английском, и в русском языках. Нисходящее завершение конечных синтагм наблюдается в обоих языках для интонационного оформления:

- а) повествовательных предложений,
- б) побудительных,
- в) восклицательных,
- г) вопросительных предложений, начинающихся с вопросительного слова.

См.: А р а н и н В. Д. Сравнительная типология английского и русского языков. Л., 1979, с. 89.

СО Д Е Р Ж А Н И Е

И. А. Абрамова.	Длительность слова в немецком повествовательном предложении.	3
Л. П. Борисова.	О смысловом центре некоторых типов сегментированных конструкций.	9
С. А. Валиев.	Звуковая вариативность английских шумных согласных и особенности восприятия глухости-звонкости.	13
Г. М. Вишневокая.	Восприятие английской интонации (в условиях русской интерференции).	27
И. К. Войтович.	Некоторые проблемы теории интонации (по материалам пособий английских фонетистов Дж. Д. О'Коннора и Дж. Ф. Армольда).	34
Н. К. Иванова.	О скорости изменения частоты основного тона в реализации интонационных особенностей языка (к постановке вопроса).	43
М. К. Исаяв.	О фонетической интерференции в условиях казахско-английского билингвизма (синтагматический аспект).	49
Е. И. Исенина.	Противоречия как движущие силы развития протоязыка.	57
Е. И. Исенина,	Закономерности развития диалога в дословесной	
Л. Н. Алфеева.	коммуникации у детей.	71
Л. А. Кантар.	О применении элементов метрологии и теории измерений в экспериментальной фонетике.	83
О. Б. Крежина.	Перцептивные, акустические и физиологические корреляты артикуляторной напряженности согласных английского языка.	87
Г. Н. Лебедева.	Опознавание главных неродного языка аудиторами - носителями британского варианта английского языка.	96

И.П.Лихарева.	Взаимодействие средств разных языковых уровней при реализации субъективной модальности в английском языке.	100
Т.В.Назарова.	Омонимия и паронимия в звучащей речи.	106
В.Н.Овчинников.	Исследование лексической семантики в онтогенезе речи (обзор экспериментальных методик).	118
Т.А.Потемина.	Объем и характер синтагм в немецкой спонтанной речи и чтении	124
А.Д.Травкина.	Фоновое интонационное знание как составная часть языковой компетенции.	131
Т.И.Шевченко.	Экстралингвистическая ситуация, социальные роли и интонация.	134
Н.М.Юрьева.	Изучение семантики производного слова в детской речи.	141

ФОНЕТИКА И ПСИХОЛОГИЯ РЕЧИ

Международный сборник научных трудов

Редактор О.Кручинина.
Художник В.Попров.

Корректор О.Коканова.
Технический редактор Л.Лехнина.

Подписано в печать 16.10.84. КЕ-01176. Формат 60x84 1/16.
Бумага писчая № 1. Печать плоская. Усл.п.л. 8,83.
Уч.-изд.л. 9,57. Тираж 500 экз. Заказ 3969. Цена 1р.20к.

Редационно-издательский отдел

Ивановского государственного университета, г.Иваново, ул.Ермака, 39.
Типография УЗ Минэнерго СССР, г.Иваново, ул.Ермака, 41.